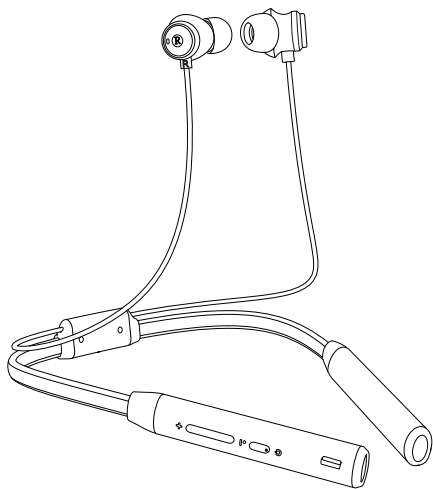


Powerful Sound

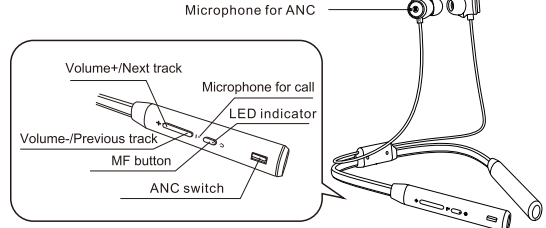
使用说明书 User Manual



ENERGY ZND GENERATION

User Manual / EN

Headset Overview



Operation instructions

Power On: When the headset is off, press and hold the MF button until you hear "Power on".
Power Off: When the headset is on, press and hold the MF button until you hear "Power off".
Pairing mode: When the headset is off, press and hold the MF button until you hear "Ready to pair".
Bluetooth pairing: Make the headset enter pairing mode (see instruction "Pairing mode"), and turn on the Bluetooth feature of your phone, select "T energy Z".
Music control: When playing music, press the MF button once to pause; press once again to resume.
Press the Volume- once to reduce the volume; press and hold to skip to the previous track.
Press the Volume+ once to increase the volume; press and hold to skip to the next track.
Answer/Reject a call: Press the MF button once to Answer; press once again to End; press and hold for 2 seconds to refuse.
ANC switch: Push the ANC switch to turn on/off the ANC function; when it's on, the LED remains red.
Language selection: Turn on the headset first, then press the MF button and the Volume- button once simultaneously to select Chinese/English/French/Spanish.
Charge the headset: Turn off the headset before charging and use the included charging cable. While charging, the red light stays on. Allow 1.5 hours for a full charge. Once fully charged, the blue light will stay on.

... 1 ...

Specifications :

Table with 2 columns: Specification (Bluetooth version, operating range, frequency range, etc.) and Value (V4.2, up to 10m, 2.4GHz-2.48GHz, etc.).

To verify the headset

Scrape the anti-fake label on the package for verification code; Visit our website: www.bluedio.com; Enter the verification code to verify the headset.

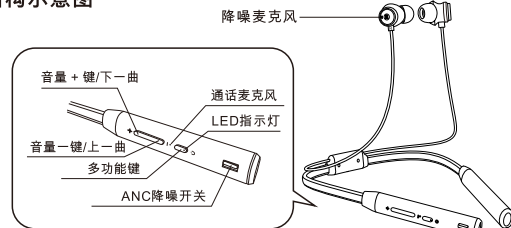
Learn more and get support

Welcome to visit our website: www.bluedio.com; Or to email us at aftersales@bluedio.com; Or to call us at 400-889-0123.

... 2 ...

用户手册 / 中文版

结构示意图



使用操作说明:

Table with 2 columns: Function (开机, 关机, 配对模式, 蓝牙配对, etc.) and Description (长按多功能键, 耳机发出提示音, etc.).

耳机充电

充电前关闭耳机, 使用标配的充电线进行充电。充电时红色指示灯长亮, 耳机充满电需1.5小时, 充满电后蓝色指示灯长亮。

... 3 ...

技术规范:

Table with 2 columns: Specification (蓝牙版本, 工作范围, 频率范围, etc.) and Value (蓝牙4.2, 高达10米, 2.4GHz-2.48GHz, etc.).

产品防伪

刮开包装盒上的防伪贴涂层, 获得本产品的防伪号码, 登陆官网 www.bluedio.com, 录入防伪号码查询产品真伪。

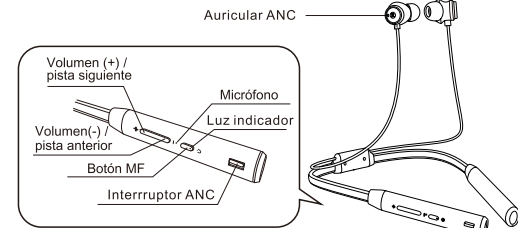
咨询与协助

请登录www.bluedio.com查询产品相关信息及技术支持, 如有需要, 请发送邮件至aftersales@bluedio.com或拨打售后热线 400-889-0123。

... 4 ...

Manual de usuario / ES

Estructura general



Instrucciones:

- 1. Encender: mantenga pulsado el botón de MF hasta que se oiga "Power on".
2. Apagar: mantenga pulsado el botón de MF hasta que se oiga "Power off".
3. Modo de Emparejamiento: con el auricular apagado, mantenga pulsado el botón de MF hasta que se oiga "Ready to pair".
4. Conexión vía bluetooth: al completar el modo de emparejamiento, active el bluetooth de su móvil, busque y seleccione "T energy Z" para conectarlo.
5. Control de reproducción: Pulse el botón de MF para pausar o reanudar la música.
6. Llamadas: cuando viene una llamada, pulse el botón de MF para contestarla o finalizarla.
7. Función de ANC: Gire el interruptor de ruido reducido ANC.
8. Cambiar el idioma: pulse el botón de MF y el volumen(-) simultáneamente para cambiar el modo de idioma: chino, inglés, francés y español.

Cargar a los auriculares

- 1. Apague los auriculares antes de cargarlos. Durante la carga, la luz roja se queda fija.
2. El tiempo de carga es de 1,5 horas, la luz roja se queda fija al completar la carga.

... 5 ...

Especificación técnica

Table with 2 columns: Specification (Versión bluetooth, Alcance de funcionamiento bluetooth, Alcance de frecuencia, etc.) and Value (V4.2, hasta 10 metros, 2.4GHz-2.48GHz, etc.).

Comprobación de producto

Gracias por adquirir este producto, por favor lea cuidadosamente el manual antes de usarlo y guárdelo bien para futuras referencias.

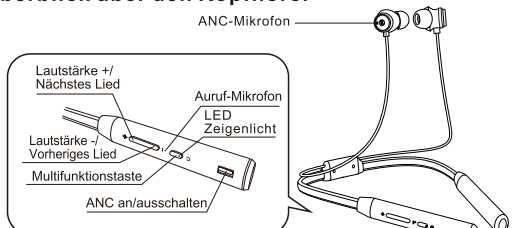
Consulta y Asistencia

Bienvenido a visitar nuestra página web oficial : www.bluedio.com. Si tiene más asistencia, podría enviar un correo electrónico a: aftersales@bluedio.com. O llámanos por teléfono : 400-889-0123.

... 6 ...

Bedienungsanleitung / DE

Überblick über den Kopfhörer



Bedienungsanleitung:

Anschalten: Drücken länger die Multifunktionsaste bis Sie "Power on" hören und dann lassen Sie sie frei.
Ausschalten: Drücken länger die Multifunktionsaste bis Sie "Power off" hören und dann lassen Sie sie frei.
Verbinden per Bluetooth: Beim Ausschalten, drücken länger die Multifunktionsaste bis Sie "Ready to pair" hören und dann lassen Sie sie frei.
Spielen einstellen: Drücken die Multifunktionsaste einmal, die Musik zu spielen oder abzubrechen.
Anruf annehmen: Drücken die Multifunktionsaste einmal, den Anruf anzunehmen.
Sprache auswählen: Beim Anschalten drücken die Multifunktionsaste und Lautstärke- gleichzeitig, wird es Englisch, Chinesisch, Französisch, Spanisch geben.

... 7 ...

Laden

Bitte schalten Sie den Kopfhörer zuerst, dann laden Sie mit dem originalen USB Kabel. Beim Laden bleibt das Licht rot. Es wird ca.1.5 Std. bis voll geladelt dauern. Dann leuchtet das Licht blau.

Technische Spezifikation

Table with 2 columns: Specification (Bluetooth Version, Reichweite, Frequenzbereich, etc.) and Value (Bluetooth 4.2, 10m, 2.4GHz-2.48GHz, etc.).

Den Quellencode zu überprüfen

Kratzen Sie den Überzug vom Anti-Fake-Label auf der Verpackung, besuchen Sie die offizielle Website: www.bluedio.com. Dann geben Sie den Quellencode und den Kopfhörer zu überprüfen.

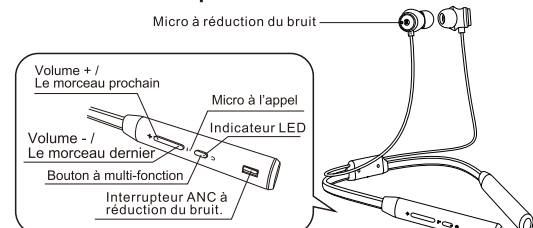
Für mehrere Informationen und Hilfe

Herzlichen Willkommen Sie unsere Website besuchen: www.bluedio.com. Hier konnten Sie die detaillierte Informationen von diesem Artikel selbst erfahren. Oder per E-Mail an: aftersales@bluedio.com Per Anruf an: 400-889-0123

... 8 ...

Mode d'emploi / FR

Schéma de la composition



Instruction:

Allumer les écouteurs: appuyer longuement sur le bouton à multi-fonction jusqu'à ce que les écouteurs émettent un son "Power on".
Éteindre les écouteurs: appuyer longuement sur le bouton à multi-fonction jusqu'à ce que les écouteurs émettent un son "Power off".
Mode d'appariage: à l'état éteint, appuyer longuement sur le bouton à multi-fonction jusqu'à ce que les écouteurs émettent un son "Ready to pair".
Appairage Bluetooth: après le mode d'appariage, veuillez activer le Bluetooth de la téléphone et y trouver "T energy Z" et puis les connecter.
Contrôler la musique: Appuyer une fois sur le bouton à multi-fonction, on peut suspendre ou play musique. Appuyer une fois sur le bouton Volume - à baisser le volume, appuyer longuement sur le bouton Volume + à passer au morceau dernier. Appuyer une fois sur le bouton Volume + à augmenter le volume, appuyer longuement sur le bouton Volume + à passer au morceau prochain. Contrôler un appel: appuyer une fois sur le bouton à multi-fonction à prendre ou terminer un appel, appuyer en 2 secondes sur le bouton à multi-fonction à refuser un appel.

... 9 ...

Réduction active du bruit ANC: basculer l'interrupteur ANC, le voyant reste allumé en rouge.

Sélectionner la langue : Pour sélectionner la langue, il faut appuyer sur le bouton à multi-fonction et Volume - en même temps. Cela doit basculer/boucler dans l'ordre Anglais/ Chinois /Français/ Espagnol.

Charger le casque

Ce casque utilise une batterie qui n'est pas démontable. Ne pas essayer de retirer la batterie pour éviter d'endommager le casque.
1. Avant de charger le casque, veuillez l'éteindre.
2. Insérer le câble USB de charge dans la prise du casque et insérer l'autre extrémité du câble dans le chargeur USB un autre dispositif de charge. La charge commence et le voyant du casque reste allumé en rouge. Si l'uffet environ 1.5 heures pour que le casque soit complètement chargé. Quand la charge est terminée, le voyant reste allumé en bleu.

Vérification de l'origine du produit

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et saisir le numéro anti contrefaçon sur l'emballage.

Conseil et assistance

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et consulter plus d'informations concernant ce produit et l'assistance technique. Si vous voulez, veuillez envoyer un e-mail à aftersales@bluedio.com ou nous appeler en ligne après-vente 400-889-0123.

... 10 ...

Spécifications

Table with 2 columns: Specification (Bluetooth version, Plage de fonctionnement Bluetooth, Fréquence de transmission Bluetooth, etc.) and Value (4.2, jusqu'à 33 pieds, 2.4GHz à 2.48GHz, etc.).

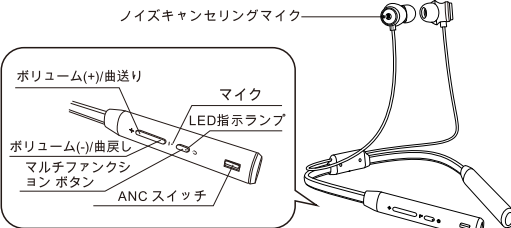
Conseil et assistance

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et consulter plus d'informations concernant ce produit et l'assistance technique. Si vous voulez, veuillez envoyer un e-mail à aftersales@bluedio.com ou nous appeler en ligne après-vente 400-889-0123.

... 11 ...

使用マニュアル / 日本語

ヘッドホンの概況



取扱説明

ペアリング方法: 1.電源オフの状態で、パワーオン(Power on)としてレディトゥペア(Ready to pair)のアイコンが点灯するまでマルチファンクションボタンを長押ししてください。2.スズホまたは他のデバイスのBluetooth機能を起動し、「T energy Z」を検索して接続します。
電源オフ: パワーオフ(Power off)が点灯するまで、マルチファンクションボタンを長押ししてください。
音楽再生・一時停止: マルチファンクションボタンをクリックしてください。
曲戻し: ボリューム(-)ボタンを三秒ほど長押ししてください。
曲送り: ボリューム(+ )ボタンを三秒ほど長押ししてください。
音量を下げる: ボリューム(-)ボタンをクリックしてください。
音量を上げる: ボリューム(+ )ボタンをクリックしてください。
イヤホンで通話する: 着信音: マルチファンクションボタンを押すと、電話を受けます。着信音: 通話中、マルチファンクションボタンを押すと、電話を切り替えます。着信音: 着信した時、マルチファンクションボタンを2秒ほど押すと、電話を切り替えます。
ノイズキャンセリング機能: ノイズキャンセリングスイッチを押すと、赤のランプは点灯します。
言語切り替え: マルチファンクションボタンとボリューム(-)ボタンを同時に押すと、中国語/英語/フランス語/スペイン語の言語を切り替えます。

... 12 ...

充電

- 1.充電する前に、イヤホンの電源をオフにしてください。
2.充電する時、付属の充電ケーブルを使ってください。その時、赤い信号ランプは点灯します。
3.充電が完了するまで、約1.5時間かかります。充電が完了すると、青い信号ランプは点灯します。

製品真偽の判断

パッケージ ボックスの塗装が剥がれて、Bluedioの公式サイト: www.bluedio.comを訪問し、セキュリティ番号を入力して製品の真正性が識別できます。

問い合わせと協力

Bluedioの公式サイト: www.bluedio.comを訪問したり、電子メールアドレス: aftersales@bluedio.comに送信したり、電話番号: 400-889-0123をかけたがけたりして、製品の関連情報を問い合わせいただけます。

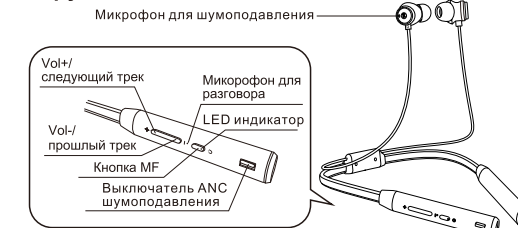
技術規格:

Table with 2 columns: Specification (Bluetooth仕様, 伝送距離, 周波数範囲, etc.) and Value (Bluetooth4.2, 10メートル, 2.4GHz-2.48GHz, etc.).

... 13 ...

трубина инструкция / RU

Конструкция



Руководство

Включение: Держите кнопку до тех пор, пока наушники не говорят "Power on".
Выключение: Держите кнопку до прозвучания "Power off".
Подключение по блютуз: 1.Когда наушники выключены, держите кнопку до прозвучания "Ready to pair" (внимательно "Ready to pair" приходится по блютузу. 2.Включайте блютуз на вашем телефоне, пожайте и выберите "T energy Z".
Контроль песни: Нажмите кнопку, получится пауза/ воспроизвести. Нажмите Voh: снизится громкость. Держите Voh: к следующему треку. Нажмите Voh+: поднимется громкость. Держите Voh+: прощающему треку. Для вызова: когда приходит вызов, осуществляется ответ или отключение на вызов, нажимая кнопку MF один раз, или отказываетесь от вызова, нажимая кнопку 2 секунды.
Включение ANC шумоподавления: Свидет выключатель ANC, и красный индикатор горит стабильно.
Переключение языка: Нажмите кнопку MF и Voh, получится переключение в китайскому, английскому, французскому и испанскому.

Заряджение

- 1.Надо выключать наушники перед заряджения, зарядить оригинальным зарядным кабелем.
2.Индикатор горит (не мигает) красным когда зарядит, надо зарядить около 1,5 часа.
3.Индикатор горит (не мигает) синим после заряджения полностью.

... 14 ...

Характеристика:

Table with 2 columns: Specification (Bluetooth, Рабочее расстояние, Частотный диапазон, etc.) and Value (Bluetooth 4.2, до 10м, 2.4 ГГц-2.48 ГГц, etc.).

Проверка подлинности

Сотрите защитный скретч слой на коробке и найдите код верификации продукта. Введите его на нашем официальном сайте www.bluedio.com для проверки оригинальности приобретенного продукта.

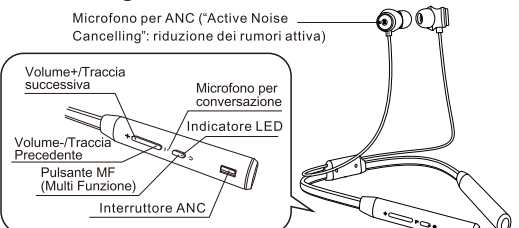
Консультация и техн. Поддержка

Мы будем рады видеть вас на нашем официальном сайте www.bluedio.com адрес: ул. почты телодержки - aftersales@bluedio.com; Тел.: 400-889-0123.

... 15 ...

Manuale Utente / IT

Panoramica generale



Istruzioni d'uso:

Accensione: Quando le cuffie sono spente, tenere premuto il pulsante MF fino a quando non si sente il messaggio vocale "Power on".
Spegnimento: Quando le cuffie sono accese, tenere premuto il pulsante MF fino a quando non si sente il messaggio vocale "Power off".
Modalità "Pronto per la connessione": Quando le cuffie sono spente, tenere premuto il pulsante MF fino a quando non si sente il messaggio vocale "Ready to pair" (Pronto per la connessione)".
Connessione Bluetooth: Dopo essere entrati nella modalità "Pronto per la connessione" (vedi le istruzioni "Pronto per la connessione"), attivare la funzione Bluetooth sul tuo smartphone e poi selezionare dall'elenco dei dispositivi "T energy Z".
Controlli musica: Durante la riproduzione musicale, premi il pulsante MF una volta per mettere in PAUSA, premi di nuovo il pulsante MF per chiudere la chiamata; mantieni premuto il pulsante MF per 2 secondi per rifiutare la chiamata.
Interruttore ANC: Premere l'interruttore ANC per accendere/spegnere la funzione ANC; quando è acceso, il LED rimane rosso.
Impostazione lingua: Dopo aver acceso le cuffie, premi il pulsante MF ed il Volume- contemporaneamente una sola volta per selezionare Chinese/Inglese/ Francese/Spagnolo.

... 16 ...

Caricare le cuffie:

Spegni le cuffie prima di caricare utilizzando il cavo incluso. Durante la ricarica la luce rossa rimane accesa. Per una ricarica completa è necessaria un'ora e trenta minuti. Una volta caricata completamente, la luce blu rimane accesa.

Specifiche:

Versione Bluetooth: V4.2
Distanza massima Bluetooth: fino a 10 metri (spazio libero e senza ostacoli)
Larghezza di banda: 2.4GHz-2.48GHz
Profili supportati: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Unità driver: 13mm
Impedenza nominale: 32Ω
Risposta in frequenza: 20Hz-20KHz
Livello di pressione sonora(SPL) : 116dB
Autonomia in standby: fino a 250 hours
Autonomia riproduzione musica/conversazione Bluetooth: fino a 12 hours
Autonomia per la sola funziona ANC: 9 ore circa
Tempo di ricarica completa: circa 1 ora e 30 minuti
Ambiente utilizzo: da -10°C a 50°C
Volltaggio/corrente di ricarica: 5V/ >500mA
Potenza di uscita: 10mW+10mW

Per verificare le cuffie:

Gratta l'etichetta anti contraffazione sulla confezione per il codice di verifica; visita il nostro sito web: www.bluedio.com; inserisci il codice di verifica per l'autenticità delle cuffie.

Per maggiori informazioni e supporto:

Ti preghiamo di visitare: www.bluedio.com;
O scriverci un'email all'indirizzo aftersales@bluedio.com;
O contattarci telefonicamente al numero +86 400-889-0123.

... 17 ...